

5) Robert Bosch Elektronik Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

84096640

Page 1

1) Customer

LNR

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

1000911829 0091024089

UU

Kg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight

7) Delivery

Creationday

Free

Unfrank

20.10.2022

Waggon

Carrier

25305053

Fr.Gut

Vehic.foreign

Order-No.

Express

Vehic.own

25305053

Post

gross

net

10) Your sign

11) Your Order No.

Date

15) additional data customer

17) Dispatch place

20) Incoterms 2010

21) Packing type

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

truck collect. load

Free Carrier

4 PAL

gross 448,7

net 255,3

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos

28) Bosch-Order-No.

Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Notes

1 0260.001.080

V03

2510266920

Control Unit;ATCU-2-9.21

256

Qty.(/s)

+/-

Notes

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma:

256

5012273028

180326338

254315

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

24 OTT 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

verifica su qualità e quantità

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

or

NR



NR/NOCAN

BVE13384

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294 2006 ; RO 18517892 Sebes S.r.l. Cincăriei, Nr.8 ROMANIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221020				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 3240			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1012028							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 52		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 52		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚROR	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 5,878.000	
						12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
						5,878.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei X				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20221020				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY SAP:1012028				23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294 2006 ; RO 18517892 Sebes S.r.l. Cincăriei, Nr.8 ROMANIA			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen AB35CYK AB92CYK				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee KUEHNLE WAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 24 OTT 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column, the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.